

17 ■ FEVEREIRO ■ 2019

6º DO TEMPO COMUM

GRIEF SHARE



PRESIDENT'S DAY

Life touch  
CHURCH  
DIRECTORY  
PHOTOGRAPHY

ARMEE



# Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



## Confissões

Sábado

■ 7:00 - 7:30 PM

Domingo

■ 5:30-5:45 PM

## Escritório Paroquial

Terça-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

## Missas

Segunda-Feira

■ 9 AM *Português*

Terça-Feira

■ 9 AM *Português*

■ 7 PM *Português*

Quarta-Feira

■ 6 PM *Inglês*

Quinta-Feira

■ 9 AM *Português*

Sexta-Feira

■ 9 AM *Português*

Sábado

■ 7:30 PM *Português*

Domingo

■ 9:30 AM *Inglês*

■ 11:15 AM *Português*

■ 6 PM *Inglês*

## Equipa Pastoral

209.634.2222

Father Manuel Sousa

■ Pároco

[frmanuel@olassumption.net](mailto:frmanuel@olassumption.net)

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono

[mpsecs@charter.net](mailto:mpsecs@charter.net)

Ashley Hendrex

■ Administradora

[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa

■ Coordenadora do Coro port.

[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Nellie Oliveira

■ Assistente Administrativa

[noliveira@olassumption.net](mailto:noliveira@olassumption.net)

Connie Madruga

■ Coordenadora da Liturgia

[cmadruga@olassumption.net](mailto:cmadruga@olassumption.net)

James Governale

■ Coordenador dos Jovens

■ Coordenador da Confirmação

[jgovernale@olassumption.net](mailto:jgovernale@olassumption.net)

# Administração

META: \$10,500

COLECTA DOMINICAL:

2.10.19 \$10,970.31

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Stewardship  
A WAY OF LIFE

# Formação Cristã



Segunda-Feira

■ 7:30 PM



Grupo de Oração

*Divina Misericórdia*

RENOVAMENTO CARISMÁTICO

Quintas - Feiras

■ 7PM

# Sócio-Caritativa



Valley Area Living Enabling Resources

Escritório do V.A.L.E.R

209.634.0380

HORÁRIO | Terça – Quinta Feira

■ 11 AM - 3 PM



Terças-Feiras às 6 PM

Classes começam Terça-Feira, 15 de Janeiro, 2019

Na Sala de Conferências no Escritório



## Terceira Idade

19 de Fevereiro 2018 ■ 9 AM

VALER (209) 634-0380.

## PASTORAL DOS DOENTES

Para quem necessitar receber a Sagrada Comunhão em casa, por favor contate o coordenador da Pastoral dos Doentes, José Brum 535-3610 ou o Escritório Paroquial.

Angela Agueda

Maria Azevedo

Herminio Azevedo

Sr. Maria Carreira das Neves

David Gullet

Asselina Teixeira

Adriana Garcia

Izlida Pacheco

Nair Gomes

Hilario Mendes

Palmira Cardoso

Jesuina Teixeira

Manuel Rodriguez

Luis Borba

Teresa Xavier

Maria Aguiar

## EQUIPA DOS DOENTES

■ 19 de Fevereiro, 7PM

Missa dos Pastorinhos

Aberto a toda a Comunidade



Evo Silva  
Store Manager  
Ph (209) 632-2306  
Cell (209) 596-6979  
[Evo.Silva@SaveMart.com](mailto:Evo.Silva@SaveMart.com)

1631 Lander Avenue, Turlock, CA 95380



STRAIGHT UP FENCING

Tony Mendonca

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS AND REPAIRS  
Free quotes

Lic # 501584 | (209)648-5645



Atlantic  
Realty

3100 Shaw Rd., Ste 8  
Turlock, CA 95380  
[www.atlanticrealty.com](http://www.atlanticrealty.com)  
Aaron Medeiros  
Realtor®  
209-201-7971  
[aaron@buildingABT.com](mailto:aaron@buildingABT.com)

I Pray that the Lord Blesses  
your Family and your Home.





Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre We Care. 209.495.0586 [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com)



### **EXERCÍCIOS FÍSICOS**

Segundas e Quartas-feiras

■ 11:30 AM às 12:30 PM

## **Cabrillo Club**

### **No. 30 Hilmar**

#### **Pequeno Almoço de Panquecas**

Domingo, Fevereiro 24, 2019

8 AM- 12 PM

Panquecas, Ovos Mechidos, Linguica,

Sumo, Café, Leite

Salão Paroquial da Igreja do

Santo Rosário em Hilmar

Donativo \$8



Participe connosco semanalmente para louvar e adorar o Senhor!

Confissões e convívio

SEGUNDAS

FEIRAS

■ 7:30 PM

## **Intenções de Missa**

### **Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro: 18**

**9:00am - Português**

† Almas do purgatório

### **Tuesday • Terça-Feira, February/Fevereiro: 19**

**9:00am - Português**

Por Rosemary e Joe Silveira, aniv. do casamento e pelas int. dos seus filhos – dos pais

**7:00pm – Português**

Por José Brum, aniv. natalício – da esposa

### **Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro: 20**

**6:00pm – English**

Teams of Our Lady, US Super Region for all members living and deceased

### **Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro: 21**

**9:00 am – Português**

Pelas int. de Ricky Vitorino e seus filhos – dos pais

### **Friday • Sexta-Feira, February/Fevereiro: 22**

**9:00am – Português**

† Eulália e Auxiliadora Silveira – do irmão e tio

† Francisco e Serafina Silveira – da filha Rosa

† Serafim Azevedo e José Brasil – da esposa e irmã

† Maria de Jesus Martins

† José Xavier e defuntos de Teresa Xavier

† Francisco e Rosa Freitas – de Gerardo e Filomena Freitas

Por Gregório Bettencourt, aniv. natalício

### **Saturday • Sábado, February/Fevereiro: 23**

**7:30pm – Português**

† António Jorge e Deolinda Fontes Sousa

Pelas int. de Armelim Sousa

### **Sunday • Domingo, February/Fevereiro: 24**

**9:30am – English**

† Deceased relatives of Dimas & Mary Toledo

† João S. Silva & Maria Alice Silva – from family

† Frank Luis – from wife & family

For Liliana Nunes, anniv. of her baptism

### **11:15am – Português**

† Adelino Toledo – de Justin e Fátima Gioletti

† João Evarista Sousa – da irmã Delfina

† Maria Bernardete Sousa Teixeira – da filha Rosa

† Madalena Azevedo – de Madalena Sousa

† Pedro Reis, aniv. da morte – da esposa e família

† António Goulart – da família

† Teresa Amelia Dores – da família

† Pe. José Carlos Simplício

† José I. Sousa – da esposa e família

† Maria de Jesus Morais – da família

† Mark Azevedo e defuntos de António e Maria Azevedo

† José e Clementina Reis – dos filhos

† José, Maria e António Ramos Sousa – da família

† José Marcelino e Maria Reis – da família

† Defuntos de Euclides e Gabriela Alvares

† Artur Tomás – de Reyna Tomás

† António Augusto Carvalho de Sousa – de Maria Augusta Sousa

† Defuntos de António e Aurora Borba

† Defuntos de David e Liliana Berbereia

Pelos filhos de José e Madalena Silveira

**6:00pm - English**

For the Parish Community

Joe E. Dias  
Manager



**Whitehurst, Norton & Dias  
Funeral Service**  
286 West Main St.  
Turlock, CA 95380  
209-634-4904 • Fax 209-634-4907  
Joe.Dias@DignityMemorial.com  
www.whitehurstnortondiasfunerals.com  
FD 504 • FDR 206  
License #0707739

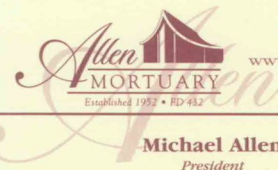
Lonnie J. Alvares  
Assistant General Manager



FD 1843 COA 114

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

Phone: (209) 632-9111 Fax: (209) 632-9119  
lalvares@turlockmemorialpark.com



247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

Established 1952 • FD 432

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent




Helder M. DeSousa  
209-620-4064 Cell



**LUSO Media**

Video • Radio • Internet TV • Social Media  
www.RTPUSA.com  
Studios: 209-416-0025


1138 N. Front St  
Turlock, CA 95380 Fax 1-866-392-9792  
email: info@rtputsa.com



**Hilmar  
Animal Hospital**

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Blow Avenue at Lander



**KNIGHTS  
OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church  
Council # 12847*


**Grand Knight:** Samuel Silveira (209)-410-3590  
**Deputy Grand Knight:** Bud Daniels (209)-648-5825  
**Finance:** Steve Macias (209)-640-9166



**Atlantic  
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
Broker - Owner  
Cell: 209.678.3159  
Office: 209.668.0501  
Fax: 888.575.0601  
daniel@macielproperties.com




**AGUIAR  
DHI TESTING**

A Certified Independent  
Milk Testing Lab & Service

209-602-0172  
aguiaartesting@gmail.com  
www.aguiarmilktesting.com



**TURLOCK  
City Tow  
SERVICE**

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga

AAA  
Emergency  
Road Service

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380




Kevin F. Kelley  
Partner

Kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com



**BERLINER  
COHEN LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076  
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



**Ford**

**COUNTRY FORD TRUCKS**

**CHARLIE FERNANDES**

1720 Herndon Rd.  
Ceres, CA 95307  
cafsterlingman@aol.com

Cell: (209) 606-1985  
(209) 541-3673  
FAX (209) 541-3971




**ORNELAS  
BALING SERVICE**




1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

**Manuel Ornelas**  
209.595.2451




**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100



**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



REALTY MLS EQUAL HOUSING OPPORTUNITY Century 21 M&M AND ASSOCIATES



**Sanders Meat Service**

WE PROCESS  
Beef - Pork - Lamb - Veal - Game  
Double Wrapped & Vacuum Packed

CUSTOM BUTCHERING  
CURING - SMOKING  
CATERING ALL OCCASIONS

PHYSICAL: 1220 South Ave., Turlock, CA 95380  
MAILING: P.O. Box 2340, Turlock, CA 95381  
Ph. 634-7525 • Ph. 632-8427

OWNERS:  
Angela Couto  
Helio Couto

ANDY PIMENTEL



**Silveira's Machine & Welding**

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING  
HELLARC  
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL  
BEARINGS  
SPROCKETS


*Bom Apetite Catering*

**ROSEMARY  
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 358  
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemariybac@yahoo.com



**OAK VALLEY COMMUNITY BANK**

DIANNA BETTENCOURT  
Assistant Vice President - Branch Manager  
NMLS ID 253599

2001 GEER ROAD • TURLOCK, CA 95382  
(209) 633-2867 • FAX (209) 633-2851  
Email: dbettencourt@ovcb.com



**DUARTE  
TREES & VINES**

Steve Scheuber  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duarteenursery.com  
web: www.duarteenursery.com




**Custom  
LOCKSMITH  
& ALARM, Inc.**

Mark Serpa  
President

(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com



**A.L. Gilbert Company**

BULK, LIQUID, SACK FEEDS • SEED  
TEC. SERVICES • CATTLE FEEDERS

P.O. BOX 38  
OAKDALE, CALIFORNIA 95361

BUSINESS PHONES  
OAKDALE 847-1721  
FAX 847-3542  
TURLOCK 634-9331  
FAX 538-3845

FRANK BRAZIL, JR.  
CELL 602-2777  
HOME 634-2235

1-800-998-9248 Toll Free  
209-664-1177 Office



**Dream  
Limousine Executive Car**

Limo Bus - Corporate Sedans - Airport - Wine Country - Wedding Limos

Helder M. DeSousa  
Cell 209-620-4064

1138 N. Front St  
Turlock, CA 95380  
1-866-392-9792 Fax TCP-19918-B

www.209limo.com  
info@dreamlimo.net



**WIS & G**  
Winton-Ireland, Strom & Green  
Insurance Agency

Since 1913

**Glaucio Cota**

Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
w www.wisg.com  
Lic. #0596157